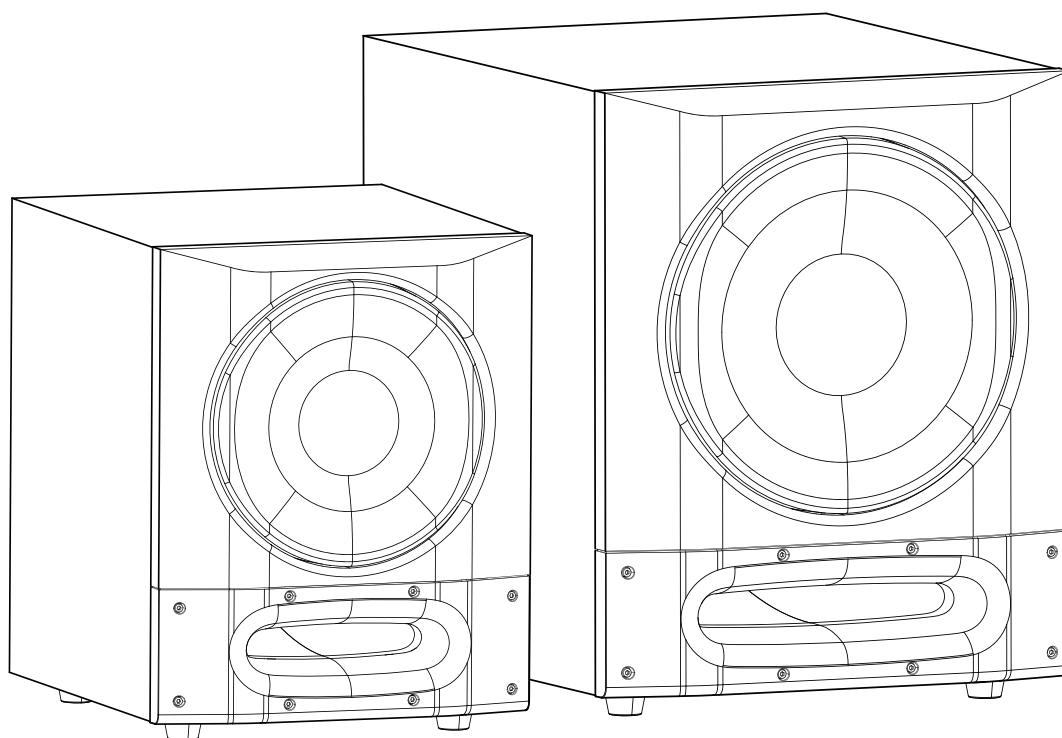


Sub8 PRO

Sub10 PRO

Subwoofer attivo con DSP integrato
e connettività di rete



TI DIAMO IL BENVENUTO!

Ti ringraziamo per aver scelto ADAM Audio.

La nostra nuova gamma di subwoofer offre funzionalità avanzate basate su DSP ed è realizzata secondo i più elevati standard per garantire un utilizzo prolungato nel tempo.

Registra il tuo prodotto per estendere la garanzia di due anni standard fino a cinque anni: <https://www.adam-audio.com/my-adam/>

Un cordiale saluto da Berlino,



Christian Hellinger
Amministratore delegato

INDICE

1.	ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA	4
2.	PANORAMICA E CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	6
3.	SELEZIONE DEGLI INGRESSI E DELLE USCITE AUDIO	8
4.	MODALITÀ OPERATIVE	9
5.	USO DELLE IMPOSTAZIONI DI GESTIONE DEI BASSI	10
6.	USO DELL'IMPOSTAZIONE DEL LIVELLO	11
7.	POSIZIONAMENTO DEL SUBWOOFER E USO DELLE IMPOSTAZIONI DI FASE	12
8.	CALIBRAZIONE E COLLEGAMENTO IN RETE	13
9.	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	14
10.	MANUTENZIONE	15
11.	DATI TECNICI	15
12.	SPEDIZIONE	15
13.	DOCUMENTI NORMATIVI	15
14.	NOTE	16

1. ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

La destinazione d'uso di questo prodotto implica la lettura del presente manuale e l'osservanza delle istruzioni ivi contenute.

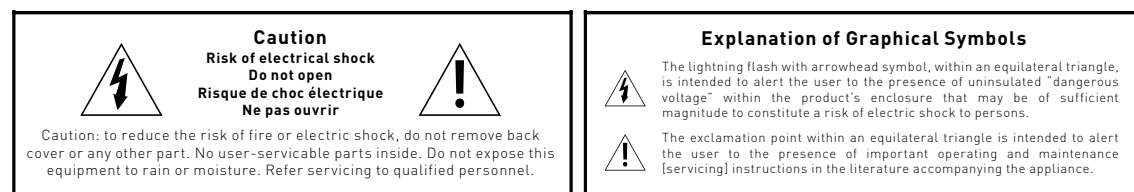
Informazioni generali

Leggere le seguenti istruzioni di sicurezza prima di configurare il sistema.

Conservare queste istruzioni per consultazioni future.

Prestare attenzione alle avvertenze e seguire le istruzioni

Rischi elettrici



Questo prodotto, così come tutte le prolunghe collegate, deve disporre di un cavo di alimentazione CA tripolare con messa a terra, come quello fornito in dotazione. Per evitare il rischio di scosse elettriche, è necessario utilizzare sempre tutti e tre i componenti.

- Non sostituire mai un fusibile con uno di tipo o valore diverso da quelli specificati. Non bypassare mai un fusibile.
- Assicurarsi che la tensione specificata corrisponda a quella dell'alimentazione utilizzata. In caso contrario, non collegare gli altoparlanti alla fonte di alimentazione.
- Spegnerne sempre l'intero sistema prima di collegare o scollegare qualsiasi cavo e prima di pulire qualsiasi componente.
- Per scollegare completamente il subwoofer dalla rete elettrica CA, utilizzare l'interruttore di alimentazione sul retro prima di disconnettere il cavo di alimentazione. Installare il subwoofer vicino alla presa di corrente, che deve essere facilmente accessibile per poter scollegare il dispositivo in caso di necessità.
- Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o schiacciato, soprattutto in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto di uscita dall'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi.
- Tenere sempre le apparecchiature elettriche fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare sempre cavi accuratamente controllati. I cavi difettosi possono danneggiare il subwoofer. Sono una causa frequente di rumori, ronzii, crepitii e simili.
- Affidare qualsiasi intervento di assistenza a personale qualificato: i subwoofer non contengono componenti riparabili dall'utente. È necessario richiedere assistenza se l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti al suo interno, se è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non funziona normalmente o se è caduto.

Movimentazione

- I subwoofer sono dispositivi pesanti! Devono essere sollevati correttamente e spostati da almeno due persone.
- Alcune parti del prodotto sporgono dal pannello frontale e da quello posteriore. Non appoggiare mai il subwoofer su una superficie con il lato frontale o posteriore rivolto verso il basso. Durante lo spostamento del subwoofer su un carrello, prestare attenzione a non sbilanciarlo.
- Se si sposta il subwoofer da un ambiente freddo a uno caldo, può formarsi della condensa. Attendere il tempo necessario all'evaporazione della condensa prima di usare il prodotto.
- Utilizzare questo prodotto esclusivamente in ambienti interni.
- Eseguire l'installazione secondo le istruzioni del produttore.
- Il subwoofer deve essere collocato su una superficie solida. Si sconsiglia qualsiasi tipo di montaggio.
- Per garantire un raffreddamento adeguato, consentire la libera circolazione dell'aria dietro il subwoofer mantenendolo a una distanza di almeno 10 cm [4"] dalla parete.
- Non installare il prodotto vicino a fonti di calore come radiatori, bocchette d'aria calda, fornelli o altre attrezzature (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- Il magnete del driver genera un campo magnetico. Tenere lontani dal subwoofer gli oggetti sensibili ai campi magnetici, come i dischi rigidi e i supporti di archiviazione magnetici.

Rischi legati ai liquidi, ai prodotti chimici e all'ambiente

- Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità; non bagnarlo mai con alcun liquido e non versare né rovesciare liquidi direttamente sull'unità. Non appoggiare sul subwoofer oggetti contenenti liquidi (ad esempio vasi, ecc.).
- Non utilizzare mai prodotti chimici infiammabili o combustibili per pulire i componenti audio.
- Non esporre mai questi prodotti a temperature estremamente alte o basse.
- Non esporre questi prodotti alla luce solare diretta.
- Non utilizzare mai questi prodotti in atmosfere esplosive.
- Non appoggiare sui subwoofer fonti di fiamma libera, come candele accese.
- Il prodotto si presta a un uso sicuro solo in aree situate a meno di 2000 metri sul livello del mare.
- Il prodotto si presta a un uso sicuro solo in condizioni climatiche non tropicali.
- Non ostruire le prese di ventilazione o le aperture acustiche coprendole con oggetti come giornali, tovaglie, tende e simili.
- Per la pulizia, utilizzare solo un panno asciutto e privo di lanugine.

Rischi per la salute

- Questi subwoofer possono generare livelli di pressione sonora superiori a 85 dB(A). Livelli sonori troppo alti possono danneggiare l'udito! L'esposizione al suono dipende dalla durata e dal livello. Tempi di ascolto più lunghi a livelli più bassi possono equivalere a tempi più brevi a livelli più alti. Prestare attenzione durante l'uso del prodotto e non avvicinarsi agli altoparlanti quando vengono utilizzati a livelli elevati.
- Questi prodotti generano un forte campo magnetico che potrebbe interferire con pacemaker o defibrillatori impiantabili.
- Conservare queste istruzioni per consultazioni future.

2. PANORAMICA E CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Contenuto della confezione:

- Subwoofer
- Cavo di alimentazione IEC
- Guida rapida
- Scheda di sicurezza

Lato anteriore del subwoofer



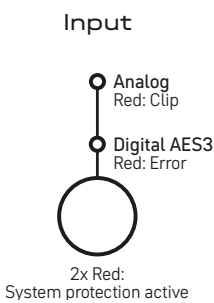
1. Condotto dei bassi
2. Woofer
3. Griglia metallica di protezione

Lato posteriore del subwoofer



1. Ingresso – consente di alternare tra gli ingressi analogici e quelli digitali AES3.
2. Modalità – selezionare l'opzione più adatta al proprio flusso di lavoro e al proprio sistema. Vedere la sezione 4.
3. Livello – regolare il guadagno del subwoofer tra -18 dB e +6 dB, con uno scatto in corrispondenza di 0 dB.
4. Fase - regolare la temporizzazione (polarità) del movimento del subwoofer rispetto ai diffusori acustici collegati.
5. Gestione dei bassi – regolare la frequenza di taglio del subwoofer per un abbinamento ottimale alla coppia di diffusori acustici stereo collegati.
6. Bypass – utilizzare un interruttore a pedale (non in dotazione) per attivare o disattivare la gestione dei bassi (solo in modalità stereo).
7. Connessione Ethernet RJ45 per accedere alle funzioni di gestione e calibrazione del software ADAM Control per Mac e PC (vedere la sezione 8).
8. Ingressi analogici XLR – per il segnale audio proveniente da apparecchiature sorgente, come un'interfaccia audio. L'ingresso del canale destro funge anche da ingresso AES3 per i collegamenti digitali.
9. Uscite analogiche XLR – per inviare il segnale audio ai diffusori acustici collegati.
10. Uscita digitale AES3 – per inviare il segnale digitale ai satelliti o ai subwoofer aggiuntivi collegati.
11. Connettore di alimentazione IEC per il collegamento alla rete elettrica CA. Interruttore di alimentazione per accendere e spegnere il subwoofer.

3. SELEZIONE DEGLI INGRESSI E DELLE USCITE AUDIO



Premere il **selettore di ingresso** per alternare tra gli ingressi e le uscite analogici e gli ingressi e le uscite AES3. I LED in questa sezione indicano quanto segue:

LED	Indicatore	Messaggio di stato	Azione consigliata
Ingresso analogico	Rosso ampeggiante	Il segnale in ingresso analogico è in clipping	Ridurre il livello di uscita dell'apparecchiatura sorgente.
Ingresso AES3	Rosso fisso	Si è verificato un problema nella catena del segnale AES3.	Controllare la sorgente e i diffusori acustici collegati e verificare che venga utilizzato un cavo specifico per AES3.
Analogico e AES3	Rosso fisso	Protezione del sistema attiva	Se il dispositivo risulta caldo o in surriscaldamento, spegnerlo e ridurre il livello di uscita dell'apparecchiatura sorgente, quindi attendere il raffreddamento.

Sub8 PRO e Sub10 PRO dispongono di ingressi e uscite analogici stereo. Gli ingressi supportano collegamenti XLR e TRS da 6,3 mm (1/4"). Le uscite sono esclusivamente XLR. Questi collegamenti vengono comunemente usati per instradare l'audio stereo da un'interfaccia audio o da un mixer a un sistema 2.1 (composto da diffusori acustici stereo e un subwoofer).



Assicurarsi che le uscite sinistra e destra dell'interfaccia siano collegate correttamente agli ingressi sinistro e destro del subwoofer e che le uscite sinistra e destra del subwoofer corrispondano ai diffusori acustici sinistro e destro del sistema.



Utilizzare cavi XLR o TRS con pin di terra dedicati per garantire un collegamento bilanciato. In caso contrario, la qualità dell'audio potrebbe peggiorare.

Un instradamento alternativo è possibile tramite i connettori di ingresso e uscita digitale AES3. AES3 è uno standard professionale che consente di trasmettere fino a due canali (in genere sinistro e destro) di audio digitale tramite un unico cavo specifico. Mantenendo il segnale nel dominio digitale si riduce il numero di conversioni audio, ottenendo una qualità sonora superiore e una latenza inferiore.

Rispetto ai normali collegamenti analogici XLR, i cavi AES3 consentono anche di trasmettere l'audio su distanze maggiori senza comprometterne la qualità sonora.



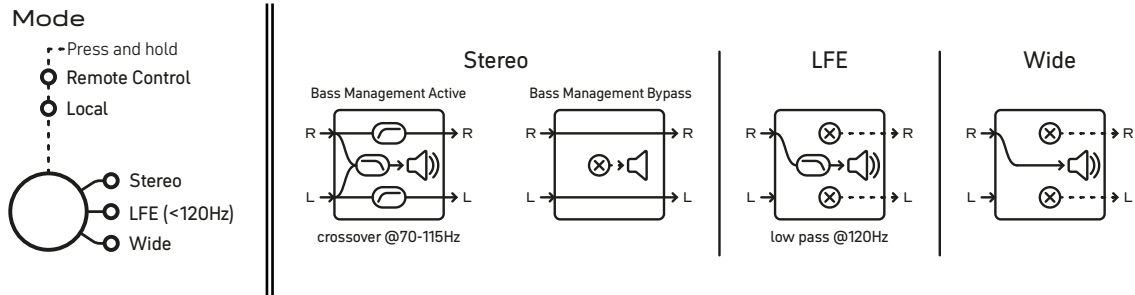
L'ingresso analogico destro funge anche da ingresso AES3.



Assicurarsi che l'interfaccia audio e i diffusori acustici collegati supportino la connettività AES3 e utilizzare un cavo XLR specifico e adatto per AES3.

4. MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

In genere, un subwoofer viene aggiunto a un sistema di diffusori acustici esistente per migliorare la riproduzione delle basse frequenze. Sub8 PRO e Sub10 PRO possono essere utilizzati in diverse applicazioni audio da studio e domestiche; prima dell'uso, è tuttavia importante conoscere le quattro distinte modalità di funzionamento. Tenere premuto il pulsante per passare da una modalità all'altra. La modalità Locale è indicata per applicazioni in cui si preferisce controllare direttamente il pannello posteriore. Con la modalità Locale selezionata, sono disponibili tre opzioni per adattarsi a diversi flussi di lavoro:

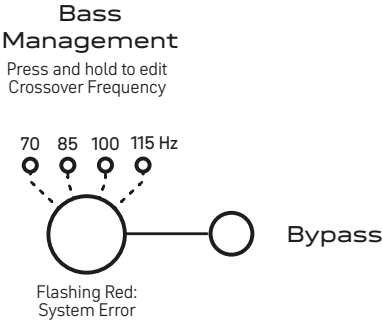


- La **modalità Stereo** è quella predefinita all'accensione del subwoofer. Questa modalità è pensata per i sistemi 2.1 standard: una sorgente stereo viene riprodotta dall'apparecchiatura sorgente e inviata a una coppia di diffusori acustici collegati. In questa modalità, è possibile configurare la frequenza di crossover tra il subwoofer e la coppia stereo con il pulsante Gestione dei bassi.
- La modalità **LFE (effetti a bassa frequenza)** è progettata per i sistemi che richiedono un canale LFE dedicato. In questa modalità, la gestione dei bassi è fissata a 120 Hz e il segnale audio non viene inoltrato oltre.

3. La **modalità Ampia** consente al subwoofer di riprodurre l'intera gamma di frequenze. Per Sub8 PRO, la gamma si estende da 26 Hz a 300 Hz; per Sub10 PRO, da 21 Hz a 300 Hz. È progettata per i sistemi in cui la gestione dei bassi avviene in un altro punto della catena del segnale o non è necessaria.

La modalità Controllo remoto consente di gestire e calibrare il subwoofer e di salvarne le impostazioni tramite ADAM Control, il software dedicato ai dispositivi ADAM Audio collegati in rete. Consente inoltre l'integrazione con SoundID Reference (Sonarworks). Questa impostazione prevale sui controlli locali descritti sopra. Vedere la sezione 8, Calibrazione e collegamento in rete.

5. USO DELLE IMPOSTAZIONI DI GESTIONE DEI BASSI



Utilizzare le impostazioni di gestione dei bassi per regolare la frequenza di crossover tra il subwoofer e i diffusori acustici collegati. 85 Hz è considerato un buon valore di partenza.

Per modificare la frequenza di crossover:

1. Tenere premuto il pulsante finché la frequenza di crossover attiva non inizia a lampeggiare in verde.
2. Quindi, premere il pulsante per alternare tra le quattro frequenze di crossover disponibili: 70 Hz, 85 Hz, 100 Hz e 115 Hz.
3. Dopo aver selezionato la frequenza di crossover desiderata, attendere che il LED smetta di lampeggiare per verificare che sia attiva. In alternativa, tenere premuto di nuovo il pulsante per confermare immediatamente la frequenza selezionata.

Per disattivare completamente la gestione dei bassi, premere il pulsante Gestione dei bassi per alternare tra Attivo e Bypass. In modalità Bypass, i LED di gestione dei bassi e di fase diventano gialli per indicare che il subwoofer è completamente escluso. Il segnale in ingresso viene quindi inviato a gamma intera agli altoparlanti collegati.

È possibile alternare tra Attivo e Bypass per la gestione dei bassi anche tramite un interruttore a pedale (non in dotazione), collegato all'ingresso Bypass da 6,3 mm (1/4"). È necessario un interruttore a pedale con blocco; i seguenti dispositivi sono stati testati e approvati dal team ADAM Audio:

Produttore	Modello
Boss	FS-5L Foot Switch (Latch)
Lead Foot	FS-1
Lead Foot	FS-2
Marshall	MR-PEDL90003

6. USO DEL CONTROLLO DEL LIVELLO

L'integrazione di un subwoofer nel sistema dovrebbe migliorare la scena sonora complessiva, senza rendere i bassi eccessivi. Questo accade spesso quando i livelli degli altoparlanti e del/dei subwoofer non sono bilanciati.

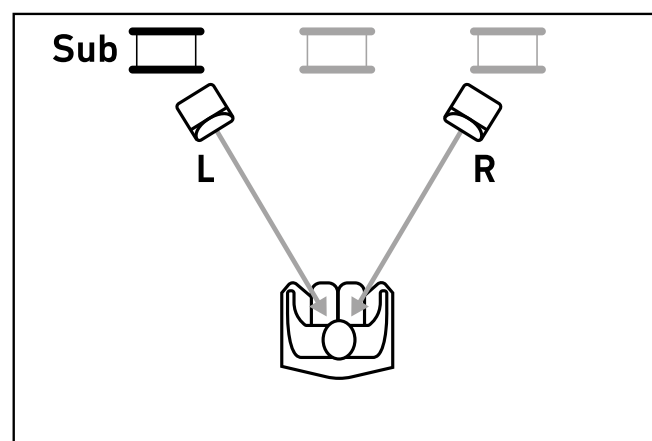
La procedura seguente può essere utile:

- Level
1. Impostare gli altoparlanti al volume abituale e portare al minimo (-18 dB) la manopola Level del subwoofer.
 2. Sedersi nella posizione d'ascolto e avviare un brano di riferimento familiare, ricco di bassi.
 3. Chiedere a un amico o a un collega di aumentare gradualmente il volume del subwoofer con la manopola Level, finché il materiale sorgente non risulta pieno e completo.
 4. Nei giorni successivi, una volta che l'udito si sarà abituato, ascoltare altro materiale di riferimento per verificare che il livello sia adeguato.

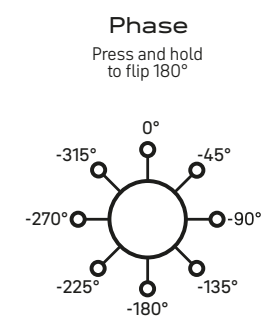
! *Se si utilizzano prodotti ADAM Audio della serie A, provare a impostare a 0 dB le manopole Level (Livello) degli altoparlanti e del subwoofer. In una stanza trattata acusticamente, i livelli dovrebbero corrispondere quasi perfettamente.*

7. POSIZIONAMENTO DEL SUBWOOFER E USO DELLE IMPOSTAZIONI DI FASE

Poiché il suono si propaga sotto forma di onde, raggiunge la posizione d'ascolto in momenti diversi, a seconda della posizione degli altoparlanti e dei subwoofer e della distanza che li separa. Questo può causare cancellazioni di fase, fenomeno a cui le onde più lunghe e lente generate dai subwoofer sono particolarmente soggette.



Il posizionamento del subwoofer e le impostazioni di fase influiscono notevolmente sul modo in cui il suono raggiunge la posizione d'ascolto.



Il controllo di fase consente di ritardare il movimento del woofer rispetto agli altoparlanti collegati. La funzione consente di regolare il punto di inizio dell'onda sonora in modo tale che raggiunga la posizione d'ascolto esattamente quando arrivano le onde provenienti dagli altoparlanti collegati.

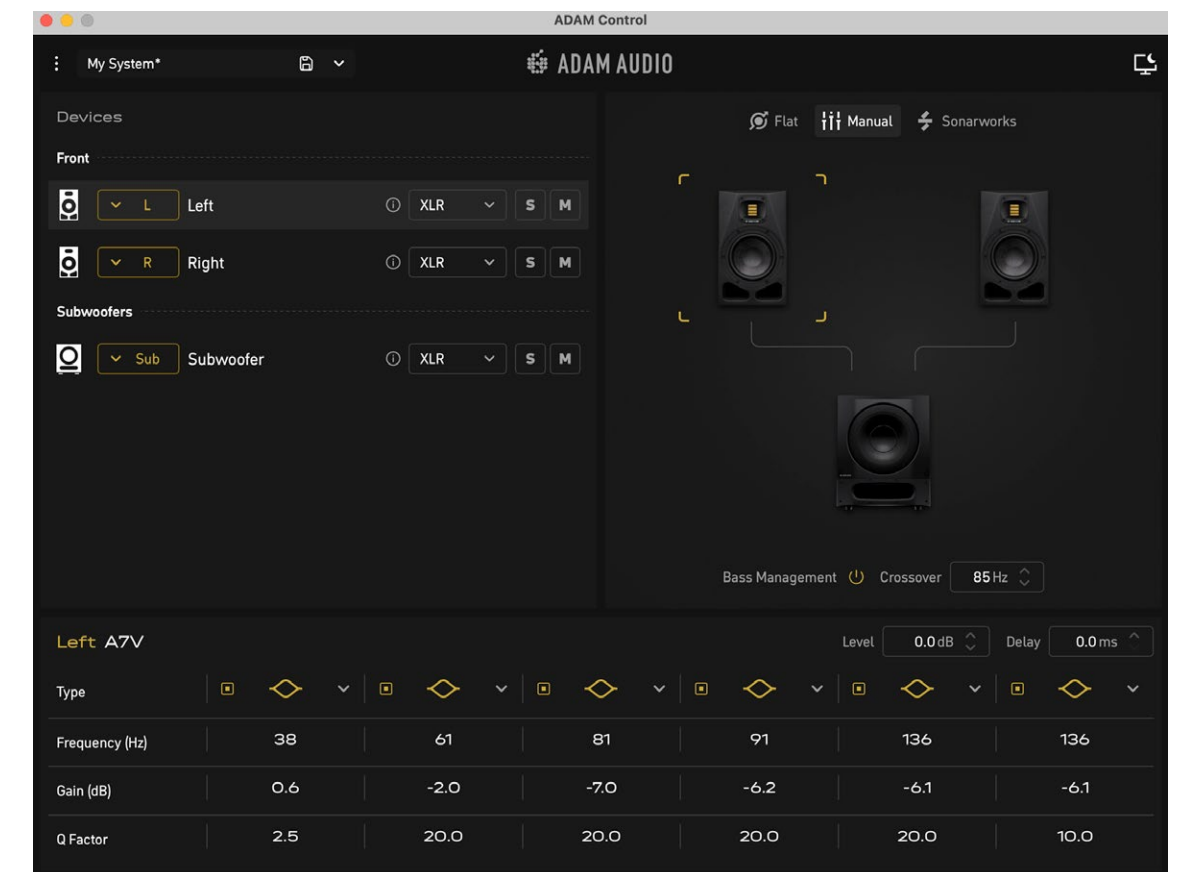
Ad esempio, 0° indica che il woofer è perfettamente in fase con i satelliti: si muove avanti e indietro esattamente nello stesso momento. 180° produce l'effetto opposto: inverte il movimento dei woofer, portandoli esattamente fuori fase rispetto agli altoparlanti.



Sub8 PRO e Sub10 PRO consentono di regolare la fase a intervalli di 45°. Tenendo premuto il pulsante, si inverte di 180° la regolazione di fase attiva. Questa operazione è nota anche come inversione di polarità.

8. CALIBRAZIONE E CONNESSIONE IN RETE

Le funzionalità avanzate di Sub8 PRO e Sub10 PRO sono accessibili tramite **ADAM Control**, il software dedicato alla gestione e alla calibrazione dei dispositivi ADAM Audio.



Per iniziare a usare ADAM Control, seguire questi passaggi:

1. Scaricare ADAM Control per Mac e PC da qui: <https://downloads.adam-audio.com/home>
2. Installare ADAM Control, avviare l'applicazione e familiarizzare con l'interfaccia utente.
3. Per collegare il subwoofer ad ADAM Control, è necessario un cavo Ethernet e una porta Ethernet libera sul computer. Uno switch di rete consente di collegare più dispositivi contemporaneamente.

ADAM Control è suddiviso in quattro sezioni principali:

- La finestra **Dispositivi** è il punto in cui vengono visualizzati per la prima volta i dispositivi connessi alla rete. Qui è possibile identificare e rinominare i dispositivi e scegliere quali utilizzare per una determinata configurazione.

- La finestra **Disposizione** consente di creare una rappresentazione visiva del sistema che rispecchi la posizione effettiva dei dispositivi.
- Nella finestra **Calibrazione** è possibile regolare con precisione i subwoofer tramite due diverse opzioni:
 1. Nella **scheda Manuale** è possibile calibrare i subwoofer su quattro bande di equalizzazione parametrica. Per regolare con precisione ciascuna banda, è possibile modificare frequenza, guadagno, Q e tipo di filtro.
 2. La **scheda Sonarworks** consente di calibrare il sistema tramite l'applicazione SoundID Reference. Per ottenere un file importabile, occorre prima generare un file di calibrazione degli altoparlanti nell'applicazione SoundID Reference. Una volta generato ed esportato, il filtro può essere importato in ADAM Control e inviato direttamente ai subwoofer (e agli altoparlanti della serie A) del sistema. I filtri resteranno attivi nel sistema finché non verranno sostituiti da un altro set di filtri SoundID Reference o finché la modalità di calibrazione non verrà impostata su Manuale.
- In alto a sinistra nell'applicazione si trovano le **Impostazioni globali**. Qui è possibile salvare profili di calibrazione e sistemi di altoparlanti specifici. Le impostazioni di calibrazione restano salvate nel DSP del subwoofer e degli altoparlanti anche dopo aver scollegato i dispositivi dalla rete o averli riavviati. In questa sezione è inoltre possibile aggiornare facilmente il firmware quando è disponibile una nuova versione.

9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di problemi con il subwoofer, ad esempio perdita di segnale, interferenze o rumori indesiderati, si consiglia di effettuare i seguenti controlli di base prima di contattare il team ADAM Audio o i nostri rappresentanti locali.

Il subwoofer e gli altoparlanti collegati non emettono alcun segnale oppure emettono solo un segnale distorto:

- Usare il selettore di ingresso per verificare che sia selezionato l'ingresso corretto. È un problema molto comune.
- Indagare sull'origine del problema. Se tutti i subwoofer e gli altoparlanti del sistema presentano la stessa assenza di segnale o lo stesso segnale distorto, è più probabile che il problema dipenda dalla sorgente audio. Se invece il problema riguarda un solo altoparlante o subwoofer, la causa potrebbe essere il dispositivo stesso, il cavo che lo collega o un componente specifico di quel canale nella catena del segnale.
- Controllare la sorgente del segnale, collegando il subwoofer alla sorgente nel modo più diretto possibile. Il problema potrebbe dipendere da un altro componente, ad esempio un mixer o un processore che si trova nel percorso del segnale prima del subwoofer?
- Controllare i cavi e i collegamenti e, se possibile, sostituirli con altri di cui si è verificato il corretto funzionamento.

Il subwoofer emette un segnale, che risulta talvolta accompagnato da rumori indesiderati, come ronzii, brusii o crepitii:

- Verificare che nelle vicinanze del subwoofer non siano presenti fonti di interferenze elettromagnetiche che potrebbero causare problemi, come telefoni cellulari, router wireless, alimentatori, motori elettrici, radiatori ecc.

Se non si riesce a individuare la causa del problema tra quelle elencate, potrebbe essere necessario riparare gli altoparlanti. In tal caso, contattare ADAM Audio o il rappresentante/ distributore locale [consultare <https://www.adam-audio.com> per l'elenco].

10. MANUTENZIONE

- I subwoofer non contengono parti riparabili dall'utente.
- Prima di pulire gli altoparlanti, spegnerli e scollegarli dalla rete elettrica CA.
- Non usare liquidi per pulire il subwoofer.
- Per pulire il cabinet, utilizzare solo un panno pulito, asciutto e privo di lanugine.

11. DATI TECNICI

Per specifiche tecniche dettagliate e grafici delle misurazioni, consultare le pagine prodotto di Sub8 PRO e Sub10 PRO all'indirizzo:

<https://www.adam-audio.com/en/subwoofers/>

12. SPEDIZIONE

Conservare l'imballaggio del subwoofer nel caso in cui fosse necessario trasportarlo. Senza la confezione originale, è estremamente difficile proteggere i prodotti e consentire una spedizione senza danni. ADAM Audio non si assume alcuna responsabilità per danni durante il trasporto causati da un imballaggio non adeguato.

13. DOCUMENTI NORMATIVI

I certificati di omologazione, le dichiarazioni di conformità e le dichiarazioni ambientali sono disponibili sulle pagine prodotto di ADAM Audio Sub8 PRO e Sub10 PRO all'indirizzo:

<https://www.adam-audio.com/en/subwoofers/>

14. NOTE

ADAM AUDIO GMBH
BERLINO, GERMANIA
T +49 30-863 00 97-0

Manuale Sub8/10 PRO © ADAM Audio GmbH 2026
Sebbene siano state adottate tutte le misure necessarie per garantire l'accuratezza delle informazioni fornite nel presente documento, ADAM Audio GmbH non può essere ritenuta responsabile per la presenza di eventuali omissioni o errori.
Tutte le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

WWW.ADAM-AUDIO.COM

